

gli fecimo diverse interrogazioni sul passaggio nel mare orientale passaggio di cui egli pure ci conformò l'esistenza: noi gli domandammo ancora contezza sulla terra posta al sud-ouest del distretto in cui allora ci trovavamo. A norma della risposta ch'egli ci diede questa terra è composta di *Whennuas*, o isole delle quali può farsi il giro in pochi giorni: dessa chiamasi *Tovy poenammoo*, che tradotto letteralmente significa *acqua di talco verde*: e forse se noi avessimo inteso meglio il suo dire avremmo riconosciuto, che la suddetta voce indiana non era già il nome generale di tutto il distretto del sud, ma di qualche luogo particolare: ove queste genti raccolgono il talco verde, ossia la pietra di cui formano i proprj ornamenti, ed utensilj. Soggiunse il vecchio, che esisteva ancora un'altra *Whennua* chiamata *Eaheinomauwe* dalla parte orientale del distretto, il giro della quale esige molte lune, e diede il nome di *Tierra Witte* alla terra frontiera del distretto medesimo. Innalzato che avemmo il nostro vessillo, e sapute le suddette particolarità ritornammo al vascello conducendo con noi il vecchio; che ripartì in seguito sulla sua piroga.